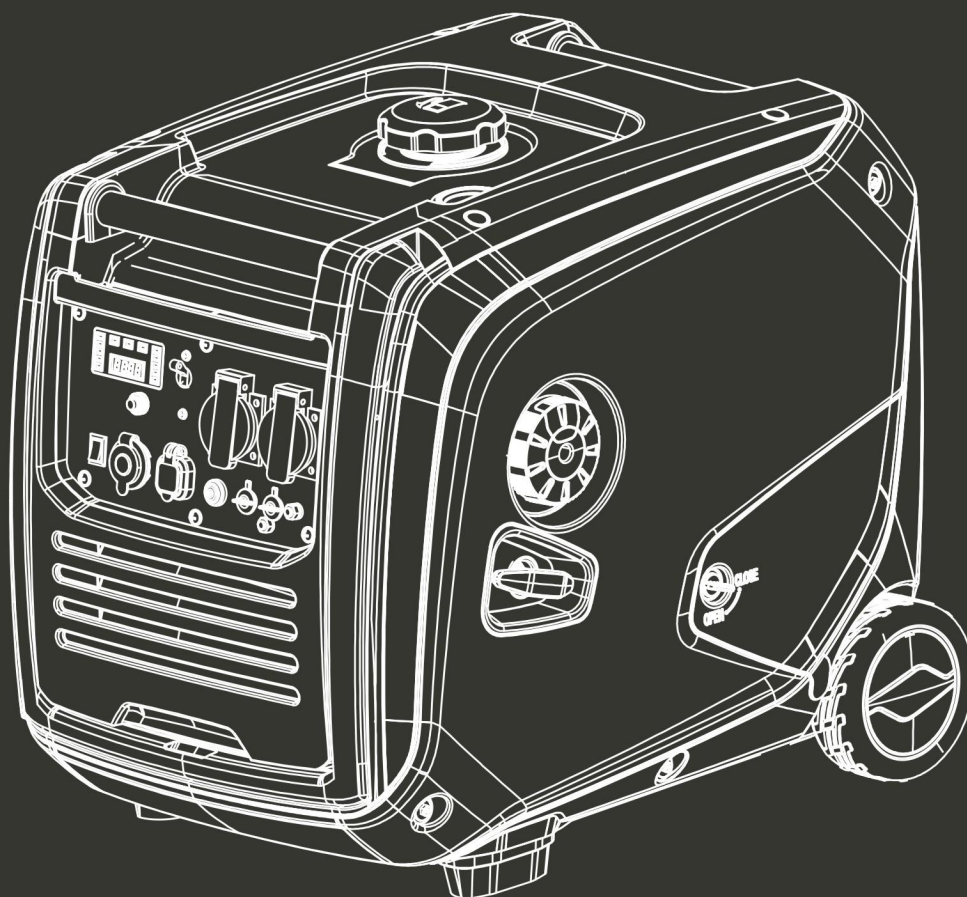


**HYUNDAI**  
POWER PRODUCTS

# **GROUPE ÉLECTROGÈNE ESSENCE INVERTGER HG4500I**

(GROUPE ELECTROGENE A BASSE GENERATION)

## **INSTRUCTIONS ORIGINALES**



**Avertissement: lisez les instructions suivantes avant d'utiliser la machine.**

# SOMMAIRE

1. INSTRUCTIONS DE SECURITE.....	3
2. ETIQUETTE DE MISE EN GARDE.....	6
3. IDENTIFICATION DES COMPOSANTS.....	7
4. SYSTÈME DE CONTRÔLE.....	8
5. PRÉPARATION.....	9
6. UTILISATION DU GROUPE ÉLECTROGÈNE.....	12
7. DÉMARRAGE DU MOTEUR.....	13
8. MAINTENANCE ET RANGEMENT.....	15
9. DÉPANNAGE.....	19
10. SCHÉMAS ÉLECTRIQUES.....	20
11. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES.....	21
12. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ.....	22
13. GARANTIE.....	23
14. PANNE PRODUIT.....	24
15. EXCLUSIONS DE GARANTIE.....	25

# 1. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

## **Avertissement :**

1. Attention ! Les gaz d'échappement sont toxiques. Ne pas faire fonctionner le groupe électrogène dans une pièce sans système de ventilation !
2. Les enfants doivent être protégés en les tenant à une distance de sécurité du groupe électrogène !
3. Le remplissage des groupes électrogène n'est pas autorisé pendant le fonctionnement !
4. Si le groupe électrogène est installé dans une pièce fermée, il faut suivre les réglementations de sécurité en matière d'incendie et d'explosion !
5. Ne pas connecter au circuit domestique !
6. Ne pas utiliser dans un environnement humide !
7. Tenir les matières inflammables à l'écart !
8. En faisant le plein de carburant :
  - a) arrêter le moteur ;
  - b) ne pas fumer ;
  - c) ne pas renverser.

## **Instructions de sécurité générales**

- L'opérateur doit connaître les principes de fonctionnement et la structure du groupe électrogène et du moteur, Il doit savoir comment arrêter le moteur en cas d'urgence et comment manipuler ses pièces de commande.
- Ne permettez jamais aux enfants d'utiliser cet appareil.
- Ne permettez jamais aux gens ignorant ces instructions d'utiliser cet appareil. La réglementation locale pourrait imposer une restriction sur l'âge de l'utilisateur.
- Veillez à ne pas utiliser cet appareil lorsqu'il y a, à proximité, des gens, en particulier des enfants, ou des animaux de compagnie. Congédiez-les de l'aire de travail.
- L'opérateur ou l'utilisateur sont responsables des accidents ou dégâts possibles survenus sur d'autres personnes et des propriétés d'autrui.
- Ne portez pas de vêtement ample ni de bijou, car ils sont susceptibles d'être attrapés par l'appareil qui tourne.
- Utiliser l'équipement de sécurité. Portez des articles de protection tels qu'un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque ou une protection auditive.
- Restez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez le groupe électrogène. Ne l'utiliser pas lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.
- Installez le groupe électrogène dans un endroit bien aéré, gardez au moins une distance de 1,5 mètre entre le groupe électrogène et les murs du bâtiment ou d'autres équipements. Eloignez du groupe électrogène toute matière liquide ou gazeuse inflammable.
- Ne faites pas tourner le groupe électrogène dans un endroit fermé ou mal aéré. Les gaz rejetés par le moteur contiennent du monoxyde de carbone, qui est toxique et susceptible d'entraîner une perte de conscience voire la mort.
- Faites tourner le groupe électrogène en respectant sa puissance indiquée dans la notice d'utilisation. Éviter de faire fonctionner le groupe électrogène sous une surintensité ou à une vitesse excessive.
- Le silencieux d'échappement du groupe électrogène devient extrêmement chaud quand le moteur tourne ou même pendant une certaine durée après son arrêt. Ne le touchez pas sous peine de vous brûler.
- Ne transportez ou rangez le groupe électrogène qu'après son refroidissement complet.

- Procédez périodiquement à la maintenance et résolvez à temps les problèmes apparus. Ne faites pas tourner le groupe électrogène avant la correction du défaut détecté.
- Le groupe électrogène utilise un système de refroidissement par air, il est nécessaire de nettoyer régulièrement ses composants tels que les grilles, le cache du ventilateur et le ventilateur afin de garantir un refroidissement.
- Gardez propre le filtre de carburant, changez l'huile de moteur périodiquement.
- Vérifiez périodiquement l'installation, les connexions et l'état de serrage des pièces de fixation, resserrez si nécessaire.
- Nettoyez périodiquement les composants du filtre à air, remplacez le filtre à air si besoin est.
- Eteignez tous les appareils électriques branchés avant de démarrer ou d'arrêter le moteur du groupe électrogène.
- Avant de transporter le groupe électrogène, il faut vider son réservoir de carburant.
- Les entretiens et réparations du groupe électrogène doivent être effectués par un technicien qualifié d'un centre de service après-vente agréé.

**Avertissement** : lorsque vous démarrez votre groupe électrogène à l'aide du cordon, attention aux brusques changements de rotation du moteur !!! Risque de blessures !!! Ne couvrez jamais le groupe électrogène quand il fonctionne. Le disjoncteur monté sur le groupe électrogène a pour but d'écarter le risque de choc électrique. S'il est à remplacer par un nouveau disjoncteur, il faut que ce dernier corresponde aux spécifications techniques du groupe électrogène. En raison d'importantes contraintes mécaniques, il faut utiliser un câble flexible gainé d'une forte protection en caoutchouc (conformément aux IEC 245-4) ou un câble similaire. En cas d'emploi d'un prolongateur de fil électrique, la longueur totale de la rallonge ne doit pas dépasser 60m quand la section de fil est de 1,5 mm<sup>2</sup> ; la longueur de fil ne doit pas dépasser 100m, quand la section de fil est de 2,5 mm<sup>2</sup>.

### **Consignes de sécurité pour le remplissage de carburant**

- Le carburant est extrêmement inflammable et nocif.
- Ce groupe électrogène n'utilise que l'essence, tout autre carburant que l'essence détériorera le moteur.
- Ne remplissez pas le réservoir de trop d'essence afin d'en éviter le débordement. Quand un déversement est constaté, il faut essuyer complètement à l'aide d'un chiffon sec avant de démarrer le moteur.
- Si vous avez avalé par erreur du carburant, que vous avez inhalé des vapeurs de carburant ou que des gouttes de carburant sont entrées dans vos yeux, il vous faudra tout de suite voir le médecin. Si une certaine quantité de carburant était renversé sur votre peau ou votre vêtement, vous devez vous laver et changer de vêtement.
- Arrêtez toujours le moteur du groupe électrogène lors du remplissage de carburant.
- Ne faites jamais le plein en fumant ou près d'une flamme.
- Faites attention à ne pas renverser du carburant sur le moteur et la grille d'échappement du groupe électrogène lors du remplissage de carburant.
- Conservez le carburant dans un récipient approprié propre et à l'abri de toute source de feu.
- Faites le remplissage de carburant dans un endroit sûr, ouvrez lentement le bouchon de réservoir pour laisser échapper la pression qui s'est formée à l'intérieur du réservoir. Essuyez les gouttes d'essence déversées avant de démarrer le moteur.
- Pour prévenir l'incendie, déplacez le groupe électrogène à une distance minimum de 4 mètres par rapport à l'aire de remplissage de carburant.
- Vérifiez si le bouchon de réservoir est bien serré avant le démarrage.
- Ne conservez pas l'essence dans le réservoir pendant une période prolongée.



- Lors de l'utilisation ou du transport du groupe électrogène, veiller à tenir debout le

groupe électrogène, sinon le carburant pourrait fuir du carburateur ou du réservoir d'essence.



### **Sécurité électrique**

Vérifiez avant chaque utilisation que la charge à brancher ne dépasse la puissance du courant produit par le groupe électrogène.

**Pour éviter le choc électrique, il faut suivre les consignes ci-après :**

- Ne pas toucher le groupe électrogène avec les mains mouillées.
- Ne pas faire tourner le groupe électrogène sous la pluie ou la neige.
- Ne pas faire tourner le groupe électrogène près de l'eau.
- Relier le groupe électrogène à la terre. Utiliser un fil conducteur suffisamment gros comme câble de mise à la terre.
- Ne pas mettre le groupe électrogène en opération parallèle avec un autre groupe électrogène.
- En cas d'utilisation de rallonges électriques, il faut garantir qu'elles soient d'un diamètre suffisamment gros pour transporter le courant et qu'elles soient utilisées de façon correcte.



Les connexions d'un groupe électrogène, utilisé à titre d'alimentation auxiliaire, à l'installation électrique d'un bâtiment doivent être effectuées par un électricien qualifié, et conformément aux dispositions de toutes les lois applicables et des normes dans le domaine électrique. Des connexions incorrectes causeront le reflux du courant électrique sortant du générateur dans les lignes de la compagnie d'électricité publique. Un tel reflux peut électrocuter des ouvriers de la compagnie d'électricité publique travaillant sur le réseau ou d'autres personnes au contact de la ligne lors d'une coupure de courant ; par ailleurs, lors que l'alimentation électrique publique s'est rétablie, le générateur peut exploser, brûler ou générer du feu dans l'installation électrique du bâtiment.



Avant de connecter les appareils électriques au groupe électrogène, il faut vérifier si leurs spécifications de tension et de fréquence de fonctionnement correspondent aux caractéristiques techniques du groupe électrogène. Des dégâts pourraient se produire si l'appareil branché n'est pas conçu pour fonctionner avec une tolérance de tension de +/-10% ou une tolérance de fréquence de +/-3% par rapport à celles du groupe électrogène.

### **Protection de l'environnement**

- Il faut contrôler périodiquement le silencieux d'échappement (Avant d'y procéder, éteignez le groupe électrogène et laissez-le refroidir complètement). Un silencieux d'échappement abîmé cause une augmentation du bruit.
- Il ne faut pas jeter de l'huile de moteur dans les égouts mais la déposer dans un point de collecte prévu à cet effet.
- Le carburant de cette machine est combustible et déflagrant. Après l'arrêt de la machine, il faut traiter correctement le carburant restant et répondre aux exigences environnementales locales.
- Exigences supplémentaires pour les groupes de basse puissance utilisés par les non-professionnels
- Protéger les enfants en les tenant à une bonne distance de sécurité du groupe électrogène.
- Le carburant est combustible et facilement inflammable. Ne pas faire le plein pendant les opérations. Ne pas faire le plein en fumant ou à proximité d'une flamme nue. Ne pas renverser.
- Certaines pièces du moteur à combustion interne sont chaudes et peuvent provoquer des brûlures. Faire attention aux avertissements apposés sur le groupe électrogène.

- Les gaz d'échappement du moteur sont toxiques. Ne pas faire fonctionner le groupe électrogène dans les pièces fermées. Si le groupe est dans des pièces ventilées, des conditions supplémentaires contre l'incendie et l'explosion doivent être observées.
- Avant l'utilisation, le groupe électrogène et l'équipement électrique (y-compris les fils et les fiches) doivent être vérifiés pour s'assurer qu'ils ne sont pas défectueux.
- La protection contre l'électrocution dépend du disjoncteur, en particulier il doit correspondre au groupe. Si les disjoncteurs doivent être remplacés, les disjoncteurs de rechange doivent avoir la même capacité et les mêmes caractéristiques de performance.
- En raison des contraintes mécaniques importantes, il faut utiliser un câble armé ayant une couche de caoutchouc robuste (conformément au IEC 245-4) ou un câble similaire.
- L'utilisateur doit se conformer à la réglementation en vigueur pour la sécurité électrique du lieu où le groupe électrogène est utilisé.
- L'utilisateur doit respecter les exigences et les précautions en cas de réalimentation d'une installation par un groupe électrogène, selon les mesures de protection dans cette installation et la réglementation en vigueur.
- Les groupes électrogènes ne doivent être chargés qu'à hauteur de leur capacité nominale sous des conditions nominales ambiantes.
- Avant de commencer des travaux de maintenance, il faut s'assurer que le démarrage n'est pas possible, quel que soit le moment.

## 2. ETIQUETTE DE MISE EN GARDE

Etiquette de mise en garde:



Niveau de puissance acoustique garanti.

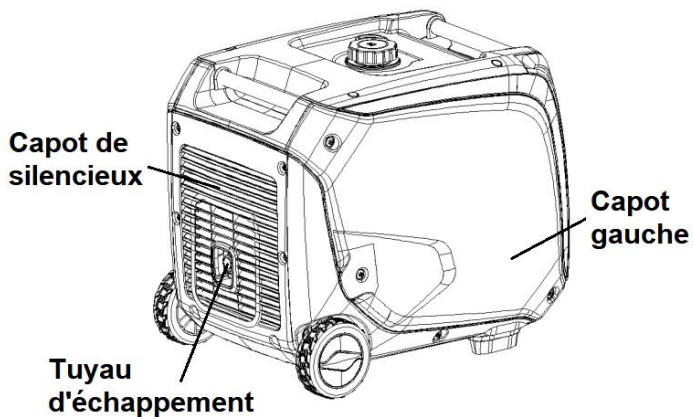
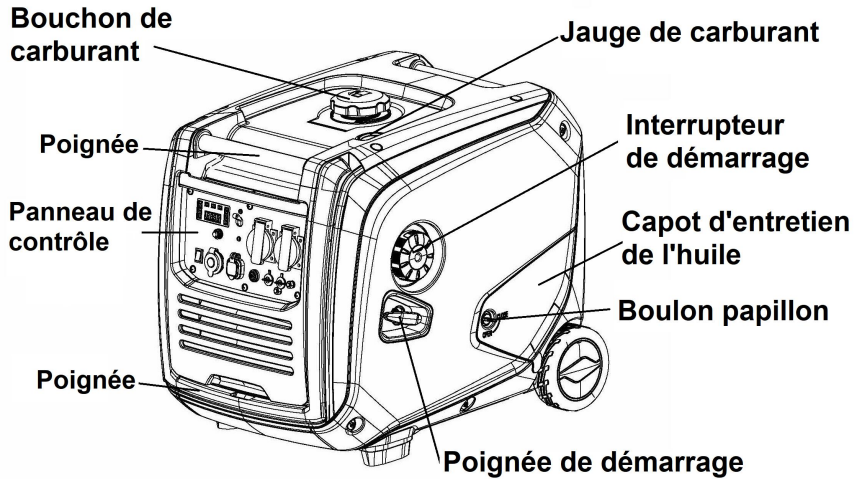




## 3. IDENTIFICATION DES COMPOSANTS

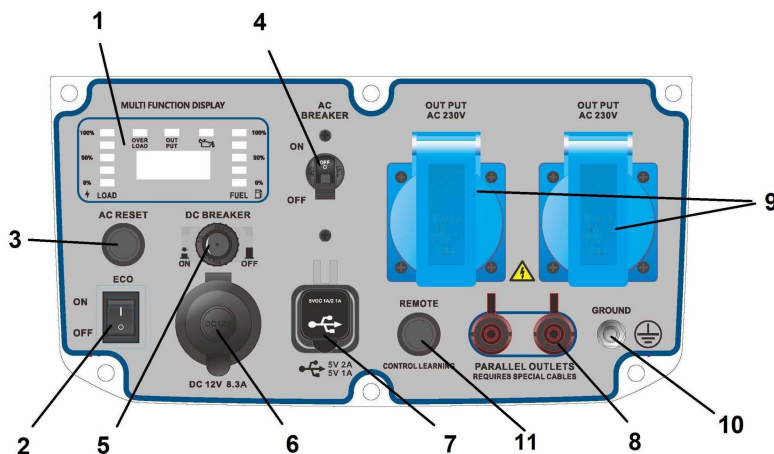
### 3.1 Identification des composants

#### H4500iS/H4500iE



### 3.2 Panneau de commande

L'usine ajuste le panneau selon les différentes configurations. Veuillez noter qu'il s'agit d'un sujet à changement sans préavis.

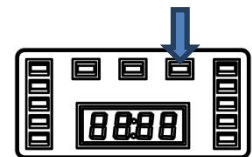


1	Afficheur multi fonction	7	Prise de sortie DC USB x2
2	Mode Eco (Contrôle du système automatique)	8	Fonction parallèle (option)
3	AC Reset – Dispositif de réarmement	9	Prise de sortie AC 230v
4	Disjoncteur AC 230v	10	Borne de mise à la terre
5	Disjoncteur DC 12v	11	Réinitialisation télécommande
6	Prise de sortie DC allume cigare		

## 4. SYSTÈME DE CONTRÔLE

### 4.1 Système d'alerte pour l'huile moteur (JAUNE)

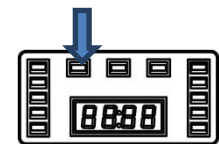
Le système de protection pour l'huile moteur arrête automatiquement le moteur, et l'indicateur lumineux de l'huile moteur s'allume, tandis que l'huile dans le carter est en sécurité ; faire l'appoint d'huile dans le moteur, et il peut redémarrer.



Si l'indicateur lumineux de l'huile moteur clignote quelques secondes, cela signifie que l'huile est insuffisante. Faire l'appoint d'huile et redémarrer le moteur.

### 4.2 Témoin lumineux de surintensité (ROUGE)

Quand le témoin lumineux de surintensité est allumé, le groupe électrogène détecte que l'équipement électrique du côté de la phase est en surintensité, entraînant le convertisseur à surchauffer ou la tension AC à augmenter. Puis la protection AC se déclenche et arrête le groupe électrogène pour le protéger ainsi que l'équipement qui lui est connecté. Si le témoin lumineux AC (VERT) est éteint, mais celui de surintensité (ROUGE) est allumé, le moteur ne s'arrête pas.



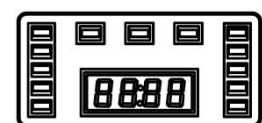
Si le témoin lumineux de surintensité est allumé et que le groupe électrogène ne s'arrête pas, veuillez prendre les mesures suivantes :

1. Arrêter l'équipement électrique connecté et arrêter le moteur.
2. Réduire la puissance totale de l'équipement électrique branché à la plage de puissance nominale.
3. Vérifier que l'entrée d'air de refroidissement ne soit pas bloquée par des matières étrangères et si les pièces de contrôle connexes ne soient pas anormales. Si un problème se présente, le résoudre immédiatement.
4. Redémarrer le moteur immédiatement.

**Note : En utilisant un équipement électrique ayant une intensité de démarrage élevée (comme un compresseur ou une pompe immergée, etc.), le témoin lumineux de surintensité peut clignoter quelques secondes. Mais cela ne fait pas partie des incidents mentionnés ci-dessus.**

### 4.3 Témoin lumineux AC (VERT)

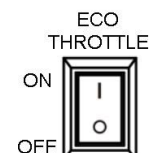
Le témoin lumineux AC reste allumé s'allume quand le moteur démarre et quand la puissance fournie est normale.



### 4.4 Commutateur ECO

① « MARCHÉ »

Quand le commutateur ECO est en position « MARCHÉ », l'équipement contrôle la vitesse de rotation selon la charge connectée, afin d'obtenir une bonne consommation de carburant et peu de bruit.



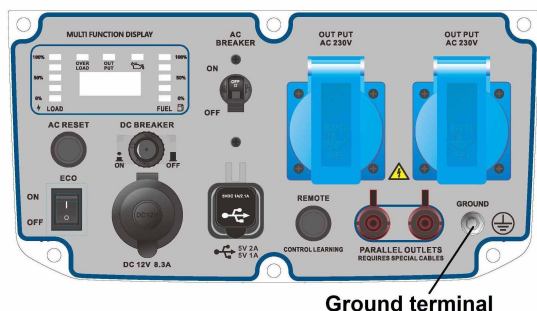
## ② « ARRET »

Quand le commutateur ECO est sur « ARRET », et que la charge est branchée, le moteur tourne à sa vitesse nominale.

**NOTE : Quand une forte intensité est nécessaire pour démarrer, le commutateur ECO doit être sur « ARRET » en utilisant un compresseur.**

### 4.5 Borne de mise à la terre

La borne de mise à la terre est connectée au fil de terre pour éviter une électrocution. Le groupe électrogène doit être connecté à la borne de mise à la terre en utilisant un équipement mis à la terre.



### 4.6 BATTERIE ET PAPILLON

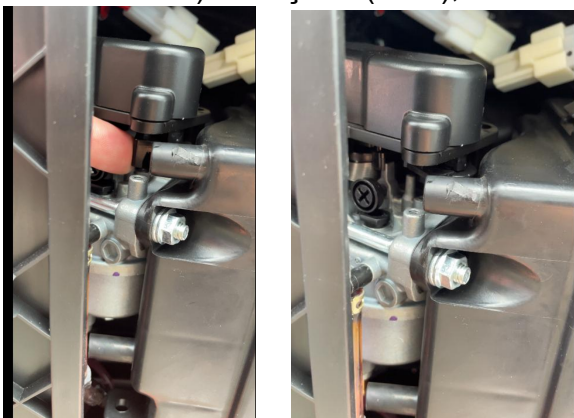
La batterie de cette machine est à technologie lithium.

La recharge s'effectue grâce au module de charge intégré à la machine avec un fonctionnement en utilisation de 45 minutes minimum en mode Normal (pas ECO)

Ne pas tenter de la recharger la batterie avec un chargeur externe qui l'endommagerai.

En cas de panne de batterie, le démarrage électrique ou à télécommande ne fonctionnera pas.

Le groupe peut démarrer grâce au lanceur, pour cela démonter le panneau gauche (en regardant le tableau de bord) de façade (3 vis), actionner manuellement le starter comme ci-dessous :

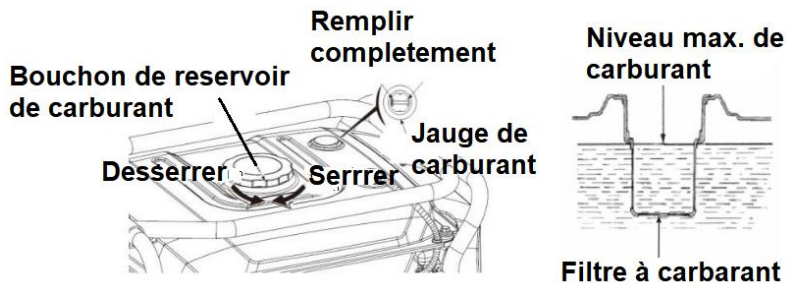


## 5. PRÉPARATION

### 5.1 Carburant



- Le carburant est inflammable et toxique. Veuillez lire attentivement ce manuel avant de faire le plein. (Voir Page 7 pour les détails).
- Ne pas trop remplir le réservoir de carburant, ou ce dernier va déborder quand il se réchauffe.
- Après avoir fait le plein, s'assurer que le bouchon du réservoir est bien serré.



**NOTICE**

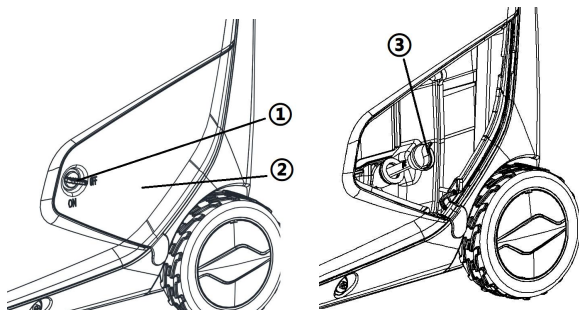
- Pour éviter des dommages au corps externe en plastique, essuyer l'essence résiduelle avec un chiffon propre et doux après avoir fait le plein.
- Vous devez utiliser de l'essence sans plomb. L'essence au plomb endommage les pièces internes du moteur.  
Suggestion : essence sans plomb  
Capacité du réservoir de carburant : 12,5 l

## 5.2 Huile moteur

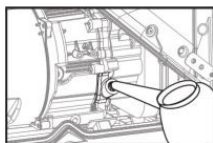
**NOTICE**

Le groupe électrogène n'est pas rempli d'huile moteur en quittant l'usine. Ne pas démarrer avant d'avoir mis suffisamment d'huile moteur.

1. Mettre le groupe électrogène sur une surface horizontale.
2. Mettre le bouton ① sur « MARCHÉ » et déposer le capot de maintenance d'huile ②.
3. Ouvrir le bouchon de carburant ③.



4. Remplir avec le volume d'huile recommandé et resserrer le bouchon.
5. Replacer le capot de maintenance d'huile et mettre le bouton en position « ARRÊT ».

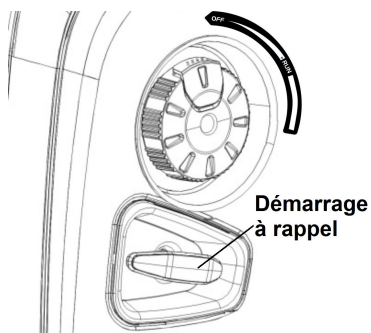


Huile recommandée: SAE SJ 10W-40  
Niveau d'huile recommandé: API Critères SE ou Élevé  
Capacité du réservoir: 0.6L

## 5.3 Enrouleur de démarreur

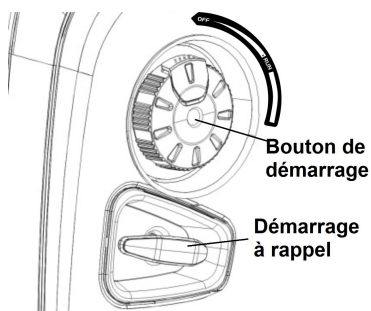
Tirer légèrement sur la poignée jusqu'à une résistance, puis tirer fermement.

**NOTICE**



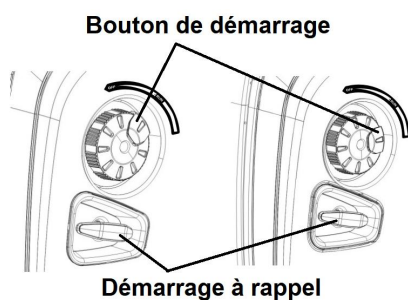
#### 5.4 Bouchon de carburant

Le robinet de carburant est un dispositif qui contrôle le débit de carburant depuis le réservoir jusqu'au carburateur. S'assurer qu'il soit en position « ARRET » après la fin du travail.



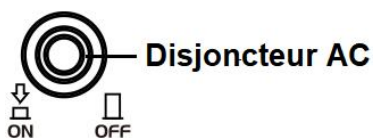
#### 5.5 Starter

Le starter est utilisé pour enrichir le mélange de carburant d'un moteur à essence quand il faut démarrer à froid. Quand le moteur à essence froid démarre, tourner le commutateur de démarrage en position « DEMARRER ». Quand le moteur à essence chaud démarre, tourner le commutateur de démarrage en position « MARCHE ».



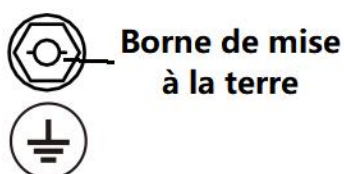
#### 5.6 Disjoncteur AC

Une surintensité déclenche automatiquement le disjoncteur. Une sous-intensité et surintensité doivent être évitées. Si le disjoncteur se déclenche automatiquement, tester la charge avant de le réarmer.



#### 5.7 Borne de mise à la terre

La borne de mise à la terre est connectée à un circuit de terre pour éviter une électrocution. Quand l'équipement électrique est muni d'une terre, s'assurer que le groupe électrogène soit connecté à la terre.



## 6. UTILISATION DU GROUPE ÉLECTROGÈNE

- Température applicable : - 5°C à 40°C
- Humidité applicable : inférieure à 95%
- Altitude applicable : régions d'une altitude inférieure à 1 000 mètres (si le moteur est utilisé à une altitude supérieure à 1000 mètres, réduire la puissance du moteur ou modifier le carburateur en contactant le fournisseur).

### 6.1 Connecter l'alimentation électrique à un foyer



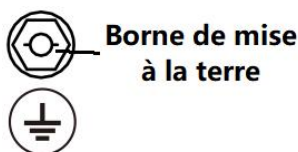
Quand le groupe électrogène est connecté à l'alimentation d'un foyer comme appoint en cas de coupure, il doit être branché par un électricien spécialisé ou une personne familiarisée avec l'électricité.

Après avoir branché la charge au groupe électrogène, vérifier soigneusement que la connexion électrique est sûre et fiable. En cas de connexion électrique incorrecte, cela peut entraîner des dommages au groupe électrogène, une combustion ou un incendie.



### 6.2 Mise à la terre du groupe électrogène

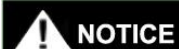
Afin d'éviter que le groupe électrogène ne soit endommagé par des chocs électriques ou une mauvaise utilisation des appareils électriques, il doit être relié à la mise à la terre par un bon conducteur isolé.



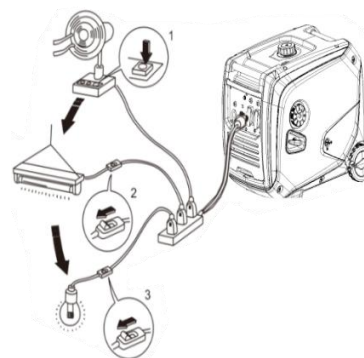
### 6.3 Courant AC

Avant de démarrer le groupe électrogène, les points suivants doivent être confirmés :

La puissance totale de tous les appareils électriques (la somme des résistances, capacités et charges inductives) ne doit pas dépasser la puissance nominale du groupe électrogène.











Une opération en surintensité peut faire caler le groupe électrogène ou réduire de façon importante sa durée de vie. Si plusieurs charges ou équipements électriques sont connectés au groupe électrogène, garder en mémoire de mettre d'abord en fonction la charge la plus importante, puis de mettre en marche la seconde et finalement mettre en marche la plus faible charge.



Généralement parlant, les charges capacitives et inductives, en particulier les appareils munis de moteur, occasionnent la plus forte intensité de démarrage.

Le tableau suivant est à titre de référence en connectant tous les appareils électriques au groupe électrogène.

Type	Puissance		Appareil typique	Exemple		
	Max.	Nominal		Appareil	Max.	Nominal
<ul style="list-style-type: none"> <li>● Lampe</li> <li>● Dispositifs de chauffage</li> </ul>	*1	*1	100W  Lampe  TV	100W  Lampe	100VA (W)	100VA (W)
<ul style="list-style-type: none"> <li>● Lampe uorescente</li> </ul>	*2	*1.5	40W  Lampe uorescente	40W  Lampe uorescente	80VA (W)	60VA (W)
<ul style="list-style-type: none"> <li>● Dispositifs électriques</li> </ul>	*3-5	*2	 Réfrigérateur  Ventilateur	150W  Réfrigérateur	450-750VA (W)	300VA (W)

Le moteur peut nécessiter un carburateur de haute altitude pour assurer un bon fonctionnement du moteur à des altitudes de plus de 1 000 mètres. Les performances d'un moteur à essence peuvent être améliorées en remplaçant un injecteur légèrement plus petit sur le carburateur ou en réglant la vis d'ajustement. Si vous utilisez fréquemment les groupes électrogènes à plus de 1 000 mètres, vous pouvez acheter des composants de haute altitude. Sinon, réduire la puissance fournie par le groupe électrogène.

Même avec un carburateur approprié, la puissance du moteur à essence diminue d'environ 3,5% tous les 300 mètres au-dessus du niveau de la mer. Si le carburateur n'est pas remplacé comme il faut, le déclin peut être plus important.

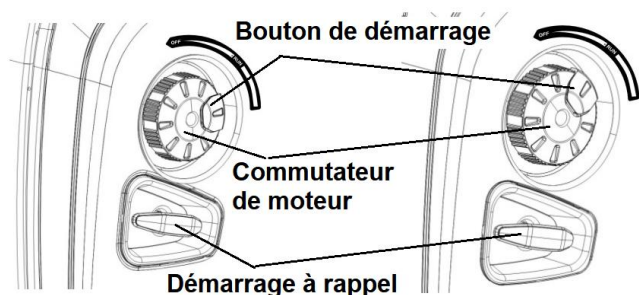


Si des carburateurs appropriés à des altitudes élevées sont employés sur des moteurs à essence fonctionnant en basse altitude, le mélange trop riche réduit la puissance fournie par le moteur à essence, entraînant une surchauffe et même de graves dommages.

## 7. DÉMARRAGE DU MOTEUR

### 7.1 Démarrage à rappel

- 1) Déconnecter toutes les charges à la sortie.
- 2) Tourner le commutateur de démarrage en position « DEMARRER ».
- 3) Mettre le disjoncteur sur « ARRET ».



Quand le moteur à essence démarre lorsqu'il est chaud, mettre le commutateur de démarrage sur

« MARCHE ».

4) Tirer légèrement sur la poignée jusqu'à une résistance, puis tirer fermement.

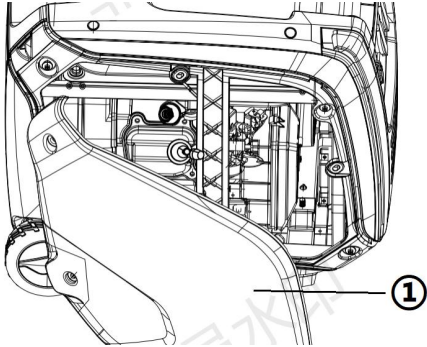
5) Après avoir démarré le moteur, tourner le commutateur de démarrage en position « MARCHE ».

6) Pour utiliser l'équipement électrique, le disjoncteur AC doit être mis en position « MARCHE ».

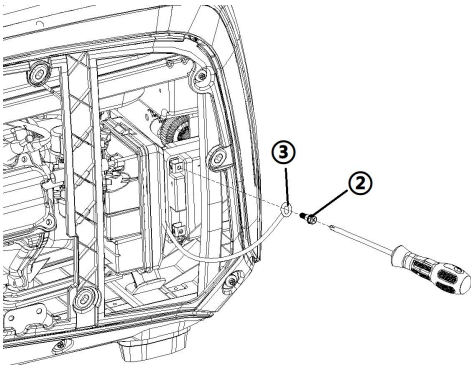
## 7.2 Démarreur électrique

1. Installer le fil de l'électrode positive à la batterie :

1) Arrêter le groupe électrogène et retirer le capot ①



2) Retirer le boulon ② de la borne positive de la batterie, connecter le fil d'électrode positive ③ (avec le logo rouge) à la borne positive de la batterie et serrer le boulon ②.

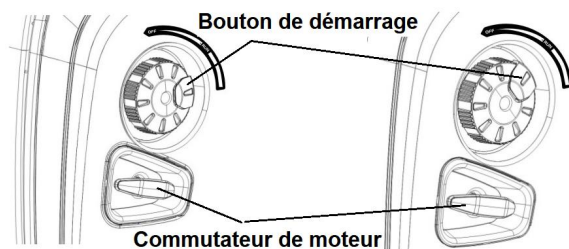


3) Pour un stockage à long terme ou pour une expédition, retirer le fil d'électrode positive avant de remettre le capot ①, s'assurer également qu'il n'y a pas de court-circuit entre les pôles positif et négatif.

2. Déconnecter toutes les charges à la sortie.

3. Tourner le commutateur de démarrage en position « DEMARRER ».

4. Mettre le disjoncteur sur « ARRET ».



Quand le moteur à essence démarre lorsqu'il est chaud, mettre le commutateur de démarrage sur « MARCHE ».

5. Appuyer sur le bouton « MARCHE ».

6. Après avoir démarré le moteur, tourner le commutateur de démarrage en position « MARCHE ».

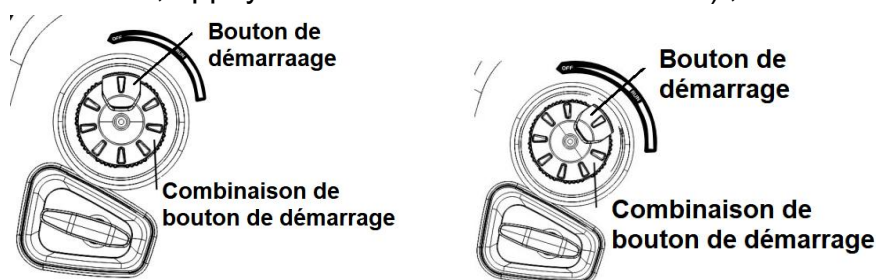
7. Pour utiliser l'équipement électrique, le disjoncteur AC doit être mis en position « MARCHE ».



Ne pas actionner le démarreur plus de 5 secondes sinon le démarreur sera endommagé. Si le moteur ne démarre pas, il faut attendre 10 secondes entre chaque essai de démarrage.  
Si la vitesse du démarreur chute après un moment, cela indique que la batterie doit être rechargée.

### 7.3. Démarrage à distance

- 1) S'assurer que la charge est dans la plage de la puissance nominale ;
- 2) Mettre le commutateur de démarrage en position « COURIR », ouvrir le robinet de carburant et activer le commutateur à distance ;
- 3) Appuyer sur le bouton « MARCHÉ », le groupe électrogène fonctionne automatiquement. (Pour éviter une mauvaise manipulation, une fonction de retard d'opération est fournie. En actionnant la télécommande, appuyer sur le bouton 1 à 2 secondes) ;



- 4) Quand le groupe électrogène a démarré, mettre le disjoncteur AC en position « MARCHÉ » avant d'appliquer une charge.

### 8. Arrêt du moteur

- 1) Mettre le commutateur ECO sur « ARRÊT » ;
- 2) Couper le disjoncteur AC ;
- 3) Mettre le commutateur du moteur sur « ARRÊT » ;
- 4) Débrancher tous les appareils électriques.



Pour arrêter le moteur en urgence, tourner l'interrupteur de moteur en position « ARRÊT ».

## 8. MAINTENANCE ET RANGMENT

La sécurité est une obligation du propriétaire. Une inspection, l'ajustement et la lubrification périodiques maintiendront votre groupe électrogène dans le meilleur état possible de sécurité et d'efficacité. Pour garder le moteur en bon état, vous devez le vérifier et le réviser régulièrement. Veuillez suivre le programme ci-dessous.

### Programme de maintenance

Période normale de révision (3)		Chaque utilisation	Premier mois ou 10 h	Tous les 3 mois ou 50 h	Tous les 6 mois ou 100 h	Tous les 2 ans ou 300 h
Élément						
Huile moteur	Vérifier le niveau	⊙				
	Remplacer		⊙	⊙	⊙	
Filtre à air	Vérifier	⊙				
	Nettoyer			⊙(1)		
	Remplacer			⊙		
Bougie	Vérifier - Ajuster			⊙		
	Remplacer					⊙

Pare-étincelle	Nettoyer		⊙	⊙	⊙	
Jeu de vanne	Vérifier - Ajuster					⊙(2)
Réservoir et filtre à essence	Nettoyer				⊙	
Tête de cylindre	Nettoyer	Après 300 heures (2).				
Tuyau de carburant	Vérifier	Tous les 2 ans (remplacer le cas échéant) (2)				

(1) Révision plus fréquente lors d'utilisation en zones poussiéreuses ou inhabituellement humides.  
(2) Ces éléments doivent être révisés par votre revendeur, sauf si vous avez les outils corrects et êtes qualifié en mécanique.

### ! NOTICE

- Si vous travaillez souvent sous des températures élevées ou à de fortes charges, vous devez remplacer l'huile moteur toutes les 10 heures.
- Si vous travaillez dans des environnements poussiéreux ou difficiles ; nettoyer l'élément de filtre et le filtre à air toutes les 10 heures. Le cas échéant, les éléments de filtre à air doivent être remplacés toutes les 25 heures.
- La période et la date d'inspection doivent être maintenues selon la première échéance.
- Si la date pour la maintenance a été dépassée, celle-ci doit être effectuée dès que possible selon le tableau ci-dessus.

### ! WARNING

- Arrêter le groupe électrogène avant de commencer les travaux de maintenance. Le moteur doit être placé horizontalement. Pour éviter le démarrage du moteur, retirer le chapeau de la bougie.
- Ne jamais faire fonctionner le moteur dans un endroit fermé ou cela pourrait entraîner la perte de conscience et même le décès en peu de temps. Faire fonctionner le groupe électrogène dans une zone bien ventilée.

## 8.1 Changement de l'huile moteur

Vidanger l'huile moteur après avoir fait tourner le moteur à essence. Cela assure que l'huile est vidangée rapidement et totalement.

- ① Retirer le jauge de niveau d'huile puis dévisser le boulon de vidange et vider l'huile.
- ② Installer le boulon de vidange d'huile et le serrer.
- ③ Ajouter l'huile moteur au niveau correct.
- ④ Installer la jauge de niveau d'huile.

Capacité d'huile moteur : H4500I 0,6L



Un contact long et fréquent de la peau avec de l'huile moteur peut amener à un cancer de la peau. De l'eau et du savon sont recommandés pour laver immédiatement et soigneusement la peau. Pour protéger l'environnement, agir correctement pour la mise au rebut de l'huile de vidange. Nous recommandons fortement de mettre l'huile de vidange dans des conteneurs scellés (bouteilles ou boîtes), et de les porter dans votre station essence ou dans un centre de recyclage de l'huile de vidange. Garder en mémoire : ne pas la jeter dans une décharge, l'enterrer ou la mettre dans un

fossé.

## 8.2 Maintenance du filtre à air

Les filtres à air sales affectent le débit d'air dans les carburateurs. Pour éviter une panne de carburateur, les filtres à air doivent être régulièrement entretenus. S'ils sont utilisés dans des environnements poussiéreux, ils doivent être entretenus plus souvent.

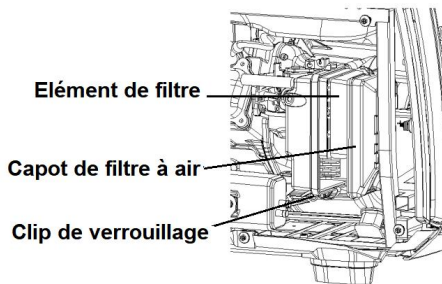


Le nettoyage de l'élément de filtre avec de l'essence ou du solvant peut occasionner un incendie ou une explosion. Utiliser de l'eau savonneuse ou un solvant ininflammable pour nettoyer l'élément de filtre.



Il est strictement interdit de démarrer le groupe électrogène sans filtre à air, sinon, cela entraîne une usure et une détérioration rapides du moteur à essence.

- 1) Dévisser le bouton fermant le couvercle de filtre à air et ouvrir. Vérifier l'élément de filtre et s'assurer qu'il est en bon état et propre.
- 2) Si la mousse du filtre est sale, la nettoyer. La laver dans l'eau chaude avec du détergent ménager ou un solvant ininflammable ou un solvant à flash élevé. Puis rincer dans de l'eau propre et presser. Mettre quelques gouttes d'huile et bien la répartir.
- 3) Replacer l'élément de filtre puis le capot.

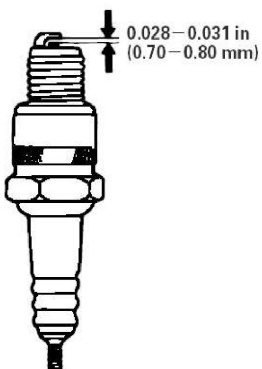


## 8.3 Bougie

Remplacer la bougie par une du type d'origine. F7RTC

- 1) Retirer le chapeau de la bougie.
- 2) Utiliser une clé à bougie pour enlever la bougie.
- 3) Inspecter visuellement pour voir si l'isolant de bougie est endommagé. Remplacer la bougie s'il est endommagé.
- 4) Mesurer l'écart des électrodes de la bougie avec une jauge d'épaisseur. Plier l'électrode latérale pour ajuster l'écart. L'écart doit être de 0,70 à 0,80 mm.
- 5) Vérifier si le joint de bougie est en bon état.

Installer la bougie, la serrer avec la clé à bougie, et écraser le joint. Remettre le chapeau de la bougie.





Utiliser des bougies ayant une valeur calorifique appropriée.



**Pour éviter la combustion ou l'incendie en raison du contact avec des composants très chauds du groupe électrogène, celui-ci doit refroidir avant de l'emballer et de le ranger.**

**Si un stockage de longue durée est requis, s'assurer que la zone de stockage est propre et sèche.**

**1) Vidanger le carburant du réservoir. Nettoyer le filtre à essence, le joint torique et le bol de séparation après le montage. Dévisser le boulon de vidange du carburateur, vidanger le carburant du carburateur complètement, puis réinstaller et serrer le boulon de vidange sur le carburateur.**



**Dans des conditions normales, l'essence est inflammable et explosive. Vidanger l'essence dans un endroit bien ventilé après l'arrêt. Pas de flamme nue pendant la vidange d'essence.**

**2) Dévisser la jauge à huile et le boulon de vidange de l'huile du carter, et vidanger l'huile. Puis serrer les boulons de vidange, verser de l'huile neuve jusqu'à la limite haute, et remettre la jauge à huile.**

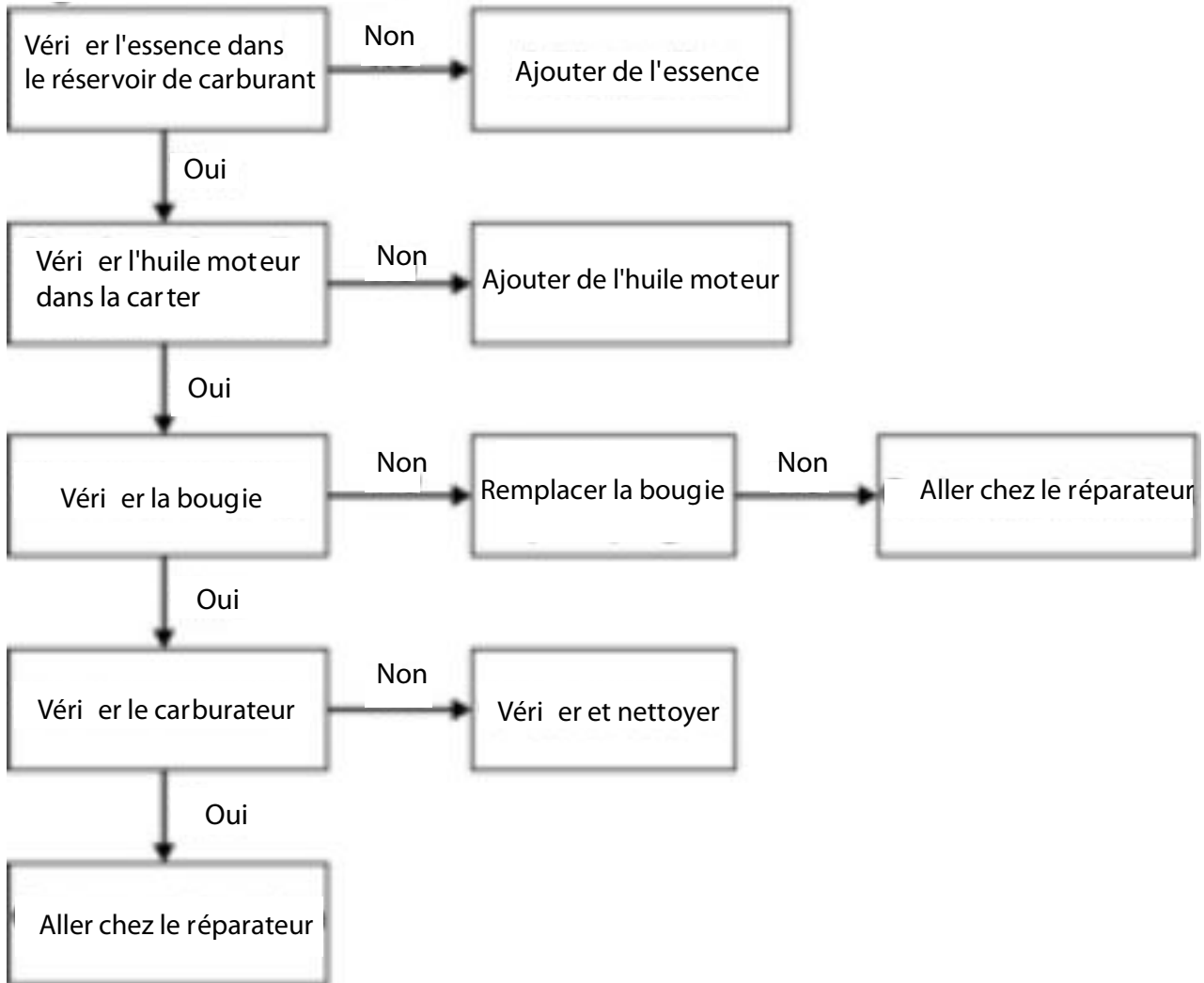
**3) Retirer la bougie et verser environ une cuillère à soupe d'huile de moteur propre dans la chambre de combustion. Tourner l'arbre à came plusieurs fois pour répartir l'huile. Remettre la bougie.**

**4) Tirer doucement la manette de démarrage jusqu'à ressentir une résistance, ce qui ferme les soupapes d'entrée et de sortie.**

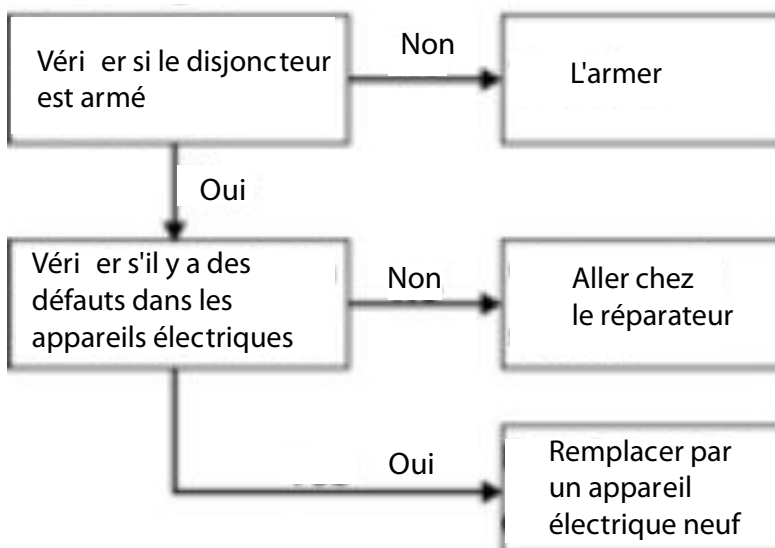
**5) Placer le groupe électrogène dans un endroit propre et sec.**

## 9. DÉPANNAGE

Le moteur ne démarre pas :



Pas de tension





# 11. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

	Modèle	HG4500I		
Moteur	Type de moteur	Monocylindre, 4 temps, refroidissement à air, OHV 25°.		
	Cylindrée (cm <sup>3</sup> )	223		
	Système d'allumage	CDI		
	Type de démarrage	Démarrage électrique	Démarrage Manuel	Démarrage à distance
	Capacité d'huile (l)	0,6		
	Niveau de pression sonore mesurée, L <sub>pA</sub>	71.35dB(A), K= 1.64dB(A)		
	Niveau de puissance sonore mesurée : L <sub>wA</sub>	91.35dB(A), K =1.64dB(A)		
	Niveau de puissance sonore garanti	93 dB(A)		
Groupe électrogène	Capacité du réservoir de carburant (l)	12		
	Fréquence (Hz)	50		
	Phase	Monophasé		
	Tension nominale (V)	230		
	Puissance nominale (kW)	(COP) 3.5		
	Puissance max. (kW)	Max 4,0		
	Intensité nominale (A)	15,2		
	Sortie DC	12 V / 8,3 A 5 V / 3,1 A		
	Catégorie de performances	G1		
	Catégorie de qualité	A		
	Température max.	40°C		
	Altitude max.	1 000 m		
	Classe de protection	IP23M		
	Dimensions (L x l x h) (mm)	595 x 440 x 510		
Poids net	40 kg			

# 12. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ



BUILDER SAS

ZI, 32 RUE ARISTIDE BERGES – 312070 CUGNAUX – FRANCE

Déclare que la machine désignée ci-dessous :  
GROUPE ÉLECTROGÈNE ESSENCE INVERTGER :  
HG4500I

Numéro de série : 20221215285-20221215620

Conforme aux conditions de la Directive « Machinerie » 2006/42/CE et aux lois nationales la transposant :

Egalement conformes aux Directives Européennes suivantes :

Directive de Machinerie 2014/30/EU ;

ROHS Directive (UE) 2015/863 modifiant 2011/65 / UE

Directive d'émission (UE) 2016/1628

Directive concernant le bruit 2000/14/EC Annexe VI + 2005/88/EC

Est également conforme aux normes européennes, avec les normes nationales et aux conditions techniques suivantes :

EN ISO 8528-13:2016; EN 55012:2007/A1:2009,

EN 61000-6-1:2007

Niveau de puissance sonore mesuré, L<sub>WA</sub>: 91.35dB(A), K=1.64 dB(A)

Niveau de puissance sonore garanti : 93 dB(A)

Corps notifié du certificat de bruit :

Notified Body : TÜV Rheinland LGA Products GmbH

Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Germany

(NB 0197)

Responsable du fichier technique : Michel Krebs

Fait à Cugnaux le 02/11/2022

Philippe MARIE / PDG

## 13. GARANTIE

# HYUNDAI

## GARANTIE

Le fabricant garantit le produit contre les défauts de matériel et de main-d'œuvre pour une période de 2 ans à compter de la date d'achat originelle. La garantie s'applique si le produit est à usage domestique. La garantie ne s'étend pas pour des pannes dues à l'usure et aux dommages normaux.

Le fabricant accepte de remplacer les pièces classées comme défectueuses par le distributeur désigné. Le fabricant n'accepte pas la responsabilité du remplacement de la machine, toute ou partie, et / ou des dommages s'ensuivant.

### La garantie ne couvre pas les pannes dues :

- à la maintenance insuffisante.
- au montage, réglage ou opérations anormales du produit.
- aux pièces sujettes à l'usure normale.

### La garantie ne s'étend pas :

- aux coûts d'expédition et d'emballage.
- à l'utilisation de l'outil dans un but autre que celui pour lequel il a été conçu.
- à l'usage et maintenance de la machine de manière non décrite dans le manuel d'utilisateur.

De par notre politique d'amélioration continue du produit, nous nous réservons le droit d'altérer ou de modifier les caractéristiques sans préavis. En conséquence, le produit peut être différent des informations contenues ci-dessus, mais une modification sera entreprise sans préavis si elle est reconnue comme une amélioration de la caractéristique précédente.

### LIRE ATTENTIVEMENT LE MANUEL AVANT D'UTILISER LA MACHINE.

En commandant des pièces détachées, veuillez indiquer le numéro ou le code de la pièce, vous pouvez trouver cela dans la liste de pièces détachées dans ce manuel. Gardez le reçu d'achat ; sans lui, la garantie est invalide. Afin de vous aider avec votre produit, nous vous invitons à nous contacter par téléphone ou via notre site internet :

- **+33 (0)9.70.75.30.30**
- **<https://services.swap-europe.com/contact>**

Vous devez créer un « ticket » via leur plateforme.

- Inscrivez-vous ou créez votre compte.
- Indiquez la référence de l'outil.
- Choisissez l'objet de votre demande.
- Expliquez votre problème.
- Joignez ces fichiers : la facture ou le reçu de caisse, la photo de la plaque d'identification (numéro de série), la photo de la pièce dont vous avez besoin (par exemple : broches de la fiche de transformateur qui sont cassées).



# 14. PANNE PRODUIT

## QUE FAIRE SI MA MACHINE TOMBE EN PANNE?

### Si vous avez acheté votre produit en magasin :

- a) Videz le réservoir d'essence si votre produit en a un.
- b) Veillez à ce que votre machine soit complète ( accessoires fournis ) et propre ! Si ce n'est pas le cas le réparateur refusera la machine.

Se présenter au magasin avec la machine complète avec le ticket de caisse ou facture.

### Si vous avez acheté votre produit sur un site internet :

- a) Videz le réservoir d'essence si votre produit en a un.
- b) Veillez à ce que votre machine soit complète ( accessoires fournis ) et propre ! Si ce n'est pas le cas le réparateur refusera la machine.
- c) Créez un dossier SAV SWAP-Europe (ticket ) sur le site : <https://services.swap-europe.com>  
Au moment de faire la demande sur SWAP-Europe, vous devez joindre la facture et la photo de la plaque signalétique.

- d) Contactez la station de réparation pour s'assurer de ses disponibilités, avant de déposer la machine.

Se présenter en station de réparation avec la machine complète emballée, accompagnée de la facture d'achat et de la fiche de prise en charge station téléchargeable une fois la demande SAV effectuée sur le site SWAP-Europe

Pour les machines présentant une panne de moteurs constructeurs BRIGGS & STRATTON, HONDA et RATO veuillez vous referer à la notice.

Les réparations seront faites par les motoristes agréés de ces constructeurs, voir leur site :

- <http://www.briggsandstratton.com/eu/fr>
- <http://www.honda-engines-eu.com/fr/service-network-page;jsessionid=5EE8456CF39CD572AA2AEEDFD290CDAE>
- <https://www.rato-europe.com/it/service-network>

**Veillez conserver votre emballage d'origine pour permettre les retours SAV ou emballer votre machine avec un carton similaire aux mêmes dimensions.**

**Pour toute question concernant notre SAV vous pouvez faire une demande sur notre site <https://services.swap-europe.com>**

**Notre hotline reste à votre écoute au +33 (9) 70 75 30 30.**



# 15. EXCLUSIONS DE GARANTIE

## LA GARANTIE NE COUVRE PAS :

- La mise en route et les réglages du produit.
- Les dommages consécutifs à une usure normale du produit.
- Les dommages consécutifs à une utilisation non conforme du produit.
- Les dommages résultants d'un montage ou d'une mise en route non conforme au manuel d'utilisation.
- Les pannes liées à la carburation au-delà de 90 jours et à l'encrassement des carburateurs.
- Les actes d'entretiens périodiques et standards.
- Les actes de modification et de démontage qui annulent directement la garantie.
- Les produits dont le marquage original d'authentification (marque, numéro de série) ont été dégradés, altérés ou retirés.
- Le remplacement des consommables.
- L'utilisation des pièces qui ne sont pas d'origine.
- La casse des pièces consécutive à des chocs ou projections.
- Les pannes des accessoires.
- Les défauts et leurs conséquences liés à toute cause extérieure.
- La perte d'éléments et la perte due à un vissage insuffisant.
- Les éléments de coupe et tout dommage lié au desserrage des pièces.
- Une surcharge ou surchauffe.
- Une mauvaise qualité de l'alimentation : tension défectueuse, erreur de voltage, etc.
- Les dommages consécutifs à la privation de jouissance du produit pendant le temps nécessaire aux réparations et plus généralement les frais d'immobilisation du produit.
- Les frais de contre-expertise établis par un tiers suite à un devis par une station de réparation SWAP-Europe
- L'utilisation d'un produit qui présenterait un défaut ou une casse constaté(e) et qui n'aurait pas fait l'objet d'un signalement immédiat et/ou d'une réparation auprès des services de SWAP-Europe.
- Les détériorations liées aux transports et au stockage\*.
- Les lanceurs au-delà de 90 jours.
- Huile, essence, graisse.
- Les dommages liés à l'utilisation de carburants ou lubrifiants non conformes.

\* Conformément à la législation du transport les détériorations liées aux transports doivent être déclarées aux transporteurs dans les 48 heures maximum après constat par lettre recommandée avec accusé de réception.

Ce document est un complément de votre notice, liste non exhaustive.

**Attention :** toute commande doit être vérifiée en présence du livreur. En cas de refus de celui-ci vous devez simplement refuser la livraison et notifier votre refus.

**Rappel :** les réserves n'excluent pas la notification par courrier recommandé A/R dans les 72h.

### Information :

Les appareils thermiques doivent être hivernés à chaque saison (service disponible sur le site SWAP-Europe)  
Les batteries doivent être chargées avant d'être stockées.

**HYUNDAI**  
POWER PRODUCTS

**Pour toute demande, contactez-nous:**

BUILDER SAS

32 rue Aristide Bergès - Z.I. du Casque - 31270 Cugnaux - France

Tél.: +33(0)5.34.502.502 Fax.: +33(0)5.34.502.503

<http://www.hyundaipower-fr.com/>

Fabriqué en République Populaire de Chine(PRC)